

Házasság magyarországi anyakönyvezése

Külföldön történt házasságkötésének magyarországi anyakönyveztetését a nagykövetség konzuli osztálya útján kezdeményezheti.

A kérelmet **személyesen**, illetve **postai úton is** be lehet nyújtani.

A **kérelem személyes benyújtására csak előzetes időpont egyeztetés alapján** kerülhet sor. Az időpont igénylésére vonatkozóan a főoldalon az ügyfélfogadás menüpontban találunk információt.

Az ügyintézés az **időpontfoglalást követően átlagosan 2-3 hónapot vesz igénybe**, sürgősségi eljárásra nincs lehetőség. Kérjük, hogy ezt az időtartamot vegyék figyelembe.

Kérjük, hogy valamennyi **dokumentumot kék tollal írjanak alá!**

A házasság hazai anyakönyvezéséhez a következők szükségesek:

1. Az eredeti házassági anyakönyvi kivonat (Minden esetben be kell mutatni vagy küldeni.)

A hazai anyakönyvezési eljárás során a magyar hatóságnak az *eredeti külföldi házassági anyakönyvi kivonatra* vagy a nagykövetség által *hitelesített másolatra* van szüksége. Ha Ön az eljárás végén igényt tart a beküldött eredeti házassági okmányra, a konzuli osztálynak a hiteles másolatot kell továbbítania Magyarországra. A másolat hitelesítésének konzuli díja **£13**. Ebben az esetben szíveskedjen a házassági anyakönyvi kivonat fénymásolatát is csatolni.

Figyelem! Ha a házasságot nem az Egyesült Királyságban kötötték, a legtöbb esetben az eredeti okiratot a kibocsátó állam illetékes hatóságának diplomáciai felülhitelesítéssel vagy ún. Apostille tanúsítvánnyal kell ellátnia.

2. A házassági anyakönyvi kivonatról készített magyar nyelvű fordítás

A nagykövetség konzuli osztálya fordítást vállalni sajnos nem tud.

a./ A fordítást elkészíttetheti a fordítók névjegyzékén feltüntetett fordítókkal. A [fordítók](#) által készített fordítást a konzuli osztály hitelesíti, amelynek konzuli díja **£17**.

b./ Amennyiben Ön készíti a fordítást, felhívjuk szíves figyelmét arra, hogy az okmány teljes szövegét le kell fordítani. A fordítást abban az esetben tudjuk elfogadni, ha az pontos és szabatos, a magyar nyelv szabályainak megfelel, gépelt vagy nyomtatott formában készült. Az Ön által készített fordítást a konzuli osztály hitelesíti, amelynek konzuli díja **£17**.

c./ Ha Magyarországon az *Országos Fordító és Fordításhitelesítő Irodánál* (OFFI) készítteti el a fordítást (www.offi.hu), az nem szorul a nagykövetség további hitelesítésére. Ha az OFFI az Ön kérésére - a házassági anyakönyvi kivonat másolatát is hitelesítette, másolathitelesítési díjat (lásd: 1. pont) sem kell fizetni a nagykövetség részére. Ebben az esetben viszont az OFFI eredeti fordítását és a házassági anyakönyvi kivonat hitelesített másolatát kell a magyar anyakönyvi hatóságnak továbbítanunk!

Figyelem! Ha az eredeti házassági kivonat nem angol nyelven készült, kizárólag az OFFI fordítását, vagy az adott nyelvterületen működő magyar nagykövetség konzuli osztálya által hitelesített fordítást tudjuk elfogadni.

3. A magyar házastárs születési anyakönyvi kivonatának másolata

4. Kitöltött, mindkét fél által (férj, feleség) aláírt **adatlap**: Szíveskedjen az [adatlap](#)ot a magyar nyelv szabályainak megfelelően (név: 1. vezetéknev 2. keresztnév; dátum: év, hó, nap; ékezetek használata stb.), nyomtatott betűkkel magyarul kitölteni.

5. A házasságkötés előtti **elvált vagy özvegy családi állapotot igazoló iratok** (+fordítás)

Elvált családi állapot igazolására: válásra vonatkozó (és jogerőre emelkedést kimondó) bírósági határozat. (A 2004. május 1. után hozott, házasságot felbontó bírósági határozaton kívül feltétlenül kérjük csatolni az illetékes brit hatóság igazolását is, angol elnevezése: *Certificate referred to in Article 39 of Council Regulation 8EC*) No. 2201/2003 of 27 November 2003 concerning judgments in matrimonial matters - D180 sz. űrlap, letölthető a www.hmcourts-service.gov.uk honlapról. Az igazolást az idegen nyelvű iratokra vonatkozó általános szabályoktól eltérően nem szükséges magyar nyelvre fordíttatni.)

Özvegy családi állapot igazolására: elhunyt házastárs halotti anyakönyvi kivonata.

Ezeket az iratokat arra a házastársra vonatkozóan kell benyújtani a magyar anyakönyvi hatóság részére, aki igazoltan magyar állampolgár vagy magyar állampolgársága vélelmezhető. (Vélelmezhető a magyar állampolgársága annak, aki magyar állampolgárként távozott Magyarországra mai területéről, állampolgárságáról nem mondott le, de jelenleg magyar állampolgárságát igazoló irattal nem rendelkezik.) Általában nincs szükség ezekre az okmányokra a külföldi állampolgár házastárs részéről. Ugyanakkor előfordulhat, hogy a magyar anyakönyvi hatóság bizonyos esetekben pótlólag kéri a külföldi állampolgár házastárs családi állapotának közokirattal történő igazolását.

A családi állapot igazolása céljából az angol nyelvű iratokat magyar fordítással szíveskedjen benyújtani. Ezek hitelesítéséért a konzuli osztály külön díjat nem számol fel.

6. Magyar állampolgárság igazolása: Érvényes útleveél/személyi igazolvány/egy évnél nem régebben kiállított állampolgársági bizonyítvány fénymásolata, ezek hiányában kitöltött [állampolgársági kérdőív](#).
Nem magyar házastárs külföldi állampolgárságának igazolására: útleveelmásolat.

7. A külföldi állampolgárságú házastársnak a házasságkötést megelőző családi állapot igazolását.

A családi állapot igazolását a kiállítás helye szerinti államban működő, vagy oda akkreditált magyar külképviseletnek diplomáciai felülhitelesítéssel kell ellátnia. Az okiratot hiteles magyar fordítással kell ellátni (természetesen ezt a fordítást is lehet hitelesíttetni a konzulátuson).

8. Konzuli díj

Ha az eredeti házassági anyakönyvi kivonatra igényt tart, a konzuli díj összege **£64**. Ha az eredeti házassági anyakönyvi kivonat továbbítható, mert arra nem tart igényt, a konzuli díj **£51** (lásd: 1. pont). A díj e két esetben tartalmazza a fordítás hitelesítésének díját. Ha mind a fordítást, mind a házassági anyakönyvi kivonat másolatának hitelesítését az OFFI-val végeztette (lásd: 2.c pont), a konzuli díj **£34**

Postán benyújtott kérelem esetén a konzuli díjat a nagykövetség javára („Embassy of Hungary” névre) kiállított „Postal Order”-ben kell fizetnie, s az irat visszaküldése céljából megcímzett, felbélyegzett válaszborítékot kell csatolnia. (Fontosabb iratok továbbítása céljából megbízható postai szolgáltatást – „Recorded Mail”, „Special Delivery” - érdemes igénybe venni.)

9. Megcímzett válaszboríték – A4-es méretben.

Postán benyújtott kérelemnél a kísérőlevélen szíveskedjen feltüntetni telefonszámát és e-mail címét!

A kérelmüket személyesen benyújtó ügyfelektől is azt kérjük, hogy az előírt adatlapokat feltétlenül előzetesen nyomtassák ki honlapunkról, s a kitöltött adatlapokkal keressék fel a

nagykövetséget. Közös érdekünk, hogy a jelentős ügyfélforgalom minél gyorsabban és zökkenő mentesebben bonyolódjon.

A tájékoztatóba megpróbáltunk minden szükséges és fontos szabályt, információt belefoglalni. Ha ennek ellenére további kérdései lennének, szíveskedjen levélben, e-mail útján (consulate.lon@mfa.gov.hu) vagy telefonon (Hétfő-Csütörtök, délután **14:00 – 17:00 között**) megkeresni bennünket.

Válás magyarországi anyakönyvezése

A válás magyarországi anyakönyvezésénél a házasság magyarországi anyakönyvezésére vonatkozó szabályokat kell alkalmazni, az alábbi eltérésekkel:

1., Ha a külföldön kötött, majd külföldön felbontott házasság Magyarországon még nem volt anyakönyvezve, úgy először a házasságot kell a fent leírtak szerint anyakönyveztetni, majd ezt követően a válást. A két eljárás egyszerre kezdeményezhető.

2., Külföldön történt válás magyarországi anyakönyvezéséhez szükséges dokumentumok:

- magyar (eredeti) házassági anyakönyvi kivonat
- a válást igazoló eredeti okirat (anyakönyvi kivonat, jogerős bírósági végzés)
- válást igazoló okirat hiteles fordítása
- magyar házastárs születési anyakönyvi kivonatának másolata
- kitöltött és aláírt adatlap
- magyar állampolgárság igazolása
- konzuli díj (megegyezően a házasságkötésnél leírtakkal)
- megcímezett válaszboríték A4-es méretben

A válás anyakönyvezésére vonatkozóan egyebekben a házasság anyakönyvezésére leírtakat kell figyelembe venni.

3., A válás anyakönyvezésénél, ha az eredeti válást igazoló okiraTRA igényt tart, a konzuli díj összege **£70**. Ha az eredeti okirat továbbítható, mert arra nem tart igényt, a konzuli díj **£57** (lásd: házasság anyakönyvezése 1. pont). A díj e két esetben tartalmazza a fordítás hitelesítésének díját. Ha mind a fordítást, mind az eredeti okirat másolatának hitelesítését az OFFI-val végeztette (lásd: házasság anyakönyvezés 2.c pont), a konzuli díj **£40**.